

# Raumtemperaturregler mit digitaler Anzeige

Version 07/06



Best.-Nr. 61 07 00

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Raumtemperaturregler mit digitaler Anzeige dient zum automatischen Schalten eines angeschlossenen Endgerätes (z.B. Brenner, Elektroventil, Umwälzpumpe), gemäß der eingestellten Temperatur. Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

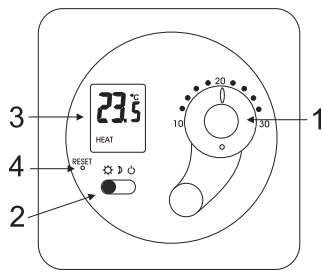
Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

### Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

## Bedienelemente

1. Temperaturstellrad
2. Funktionswahlschalter
3. Display
4. Reset-Taste



## Merkmale

- Nachtabsenkung
- Frostschutz
- Displayanzeige
- Aufputzmontage

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen, hoher Feuchtigkeit oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.
- Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- Der Raumtemperaturregler darf nur an einer 230 Volt / 50 Hz (10/16A) Wechselspannungsstromquelle betrieben werden. Versuchen Sie nie, das Gerät an einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verwenden Sie den Raumtemperaturregler nicht bei widrigen Umgebungsbedingungen oder in Räumen, in denen brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können!
- Der Hersteller bzw. Lieferant übernimmt keinerlei Verantwortung für inkorrekte Anzeigen oder die Konsequenzen, die aus einer inkorrekten Anzeige entstehen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

## Montage



Die Installation des Raumtemperaturreglers darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen. Der Raumtemperaturregler darf nur gemäß den geltenden Vorschriften des VDE und der örtlichen EVUs installiert werden!



Der Raumregler darf nicht in der Nähe von Fenstern, Türen, Wärmequellen oder Belüftungsöffnungen montiert werden. Vermeiden Sie auch eine Montage an Orten, an denen das Gerät direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt wird. Dies könnte zu einer Verfälschung der gemessenen Raumtemperatur führen. Halten Sie hierzu einen Abstand von ca. 1,5m.

Achten Sie darauf, dass die seitlichen Zuluftöffnungen des Raumreglers nicht abgedeckt werden.

Das Gerät ist nur für eine senkrechte Wandmontage geeignet. Wir empfehlen eine Montagehöhe von ca. 1,5 Meter. Montieren Sie das Gerät nur auf einen stabilen Untergrund, z.B. Mauerwerk.

Beachten Sie die max. Anschlusswert des Raumtemperaturreglers, siehe technische Daten.

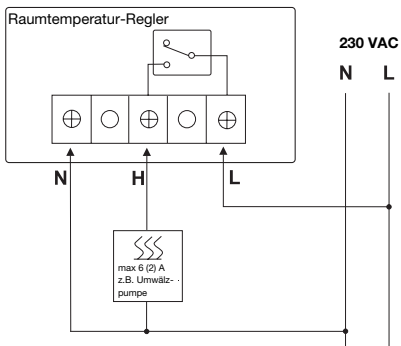
Das eingebaute Relais ist nicht potentialfrei. Im geschalteten Zustand steht am Ausgang „H“ die angeschlossene Netzspannung an.

Die Installation des Reglers darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden. Schalten Sie dazu die elektrische Netzzuleitung stromlos (Stromkreissicherung und FI-Schalter abschalten) und sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten!

Überprüfen Sie die Netzzuleitung auf Spannungsfreiheit. Achten Sie darauf, dass bei der Bohrung der Montagelöcher, keine vorhandenen Elektro- oder Wasserleitungen beschädigt werden.

Entfernen Sie die Gehäuseschraube an der Oberseite des Reglers. Ziehen Sie nun die Oberschale des Reglers von der Grundplatte. Führen Sie die Netzzuleitung durch die Netzzuleitungsöffnung an der Grundplatte. Befestigen Sie die Grundplatte mit dem mitgelieferten Montagematerial an der Wand.

Verbinden Sie die Netzzuleitung und das Endgerät mit der Lüsterklemme des Reglers wie abgebildet.



Stecken Sie die Oberschale des Reglers auf die Grundplatte. Achten Sie darauf, dass die Stromleitungen dabei nicht gequetscht oder beschädigt werden. Die Oberschale des Reglers wird nun wieder mit der Gehäuseschraube an der Grundplatte befestigt.

## Betrieb

Während des Betriebs, wird im Display die Raumtemperatur angezeigt. Über das Temperaturstellrad wird die gewünschte Raumtemperatur eingestellt. Im Display erscheint die Anzeige „HEAT“, wenn das angeschlossene Endgerät eingeschaltet ist.

Funktionswahlschalter in Stellung:



Tagesbetrieb: Wird die eingestellte Raumtemperatur unterschritten, wird das angeschlossene Endgerät (z.B. Umwälzpumpe) eingeschaltet. Im Display erscheint die Anzeige „HEAT“.



Nachtbetrieb: Beim Nachtbetrieb erfolgt eine Absenkung der eingestellten Raumtemperatur um 5°C.



Aus: Im Display wird die Raumtemperatur angezeigt. Es erfolgt aber keine Regelung des Endgerätes auf den mit dem Temperaturstellrad eingestellten Wert. Fällt die Raumtemperatur unter 7°C wird das angeschlossene Endgerät eingeschaltet. Der Raum wird auf 7°C geregelt (Frostschutz).

Sollten im Display unsinnige Zeichen erscheinen oder sich der Raumtemperaturregler nicht mehr bedienen lassen, so betätigen Sie die Reset-Taste. Verwenden Sie dazu z.B. die Spitze eines Kugelschreibers.



Wird der Temperaturbereich (5°C – 35°C) unter- bzw. überschritten, erscheint im Display die Anzeige „LO“ oder „HI“.

## Wartung, Pflege & Entsorgung

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Eine Reparatur / ein Öffnen des Gerätes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Das Gerät ist wartungsfrei. Äußerlich sollte das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen!

## Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V AC / 50 Hz
Schaltleistung:	230 VAC 6 A (ohmsche Last) 2 A (induktive Last) Relais nicht potentialfrei
Temperaturbereich:	5°C – 35°C
Temperaturauflösung:	0,5° C
Temperaturregelbereich:	10°C – 30°C
Hysterese / Schaltdifferenz:	0,8°C
Temperaturtoleranz:	+/- 1°C bei 20°C



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.  
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

# Room Temperature Controller with digital display

Version 07/06



Order No. 61 07 00

## Intended Use

The Room Temperature Controller with digital display is used to automatically operate a connected end device (e.g. furnace, electronic valve, circulation pump) according to the set temperature. The device must only be used in indoors. It must not be used outdoors. It is imperative to avoid contact with moisture, e.g. in bathrooms etc.

Any other use than that described above will lead to damage to the product and may involve other risks, such as short circuits, fire, electrical shocks etc. No part of the product may be modified or converted.

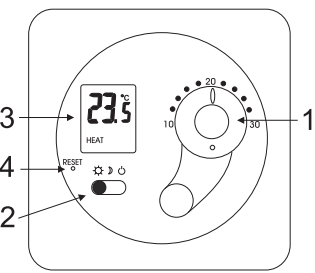
This product fulfills the national and European guidelines and specifications.

These operating instructions are part of this product. They contain important information regarding installation and operation. Please bear this in mind in case you pass on the product to a third party. For this reason, keep these operating instructions for future reference.

### The safety notices have to be observed under all circumstances!

## Controls and indicators

1. Temperature adjustment dial
2. Function selection switch
3. Display
4. Reset button



## Features

- Overnight temperature reduction
- Frost protection
- Display
- On-wall mounting

## Safety Instructions

Please read the instructions through completely before starting operation. The information contained is important for correct operation.



The warranty lapses in case of damage resulting from failure to observe these operating instructions. We will not assume any responsibility for consequential damage! We will also not assume any responsibility for damage to assets or persons caused by improper handling or failure to observe the safety instructions. The warranty will be rendered null and void in such cases.

- For safety and licensing reasons (CE), unauthorised conversion and/or modification of the device is not permitted.
- The device should not be exposed to extreme temperatures, strong vibrations, high humidity or extensive mechanical stress. It is imperative to avoid contact with moisture, e.g. in bathrooms etc.
- Electrical devices must be kept out of the reach of children. Pay particular attention if children are present.
- The Room Temperature Controller may only be connected to a 230 Volt / 50 Hz (10/16A) alternating current power source. Never try to operate the device on any other voltage.
- Do not use the Room Temperature Controller in adverse ambient environment conditions or in rooms where combustible gases, vapours or dust are or may be present.
- The manufacturer or supplier will assume no responsibility for incorrect displays or the consequences which arise through an incorrect display.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly since it constitutes a danger to children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance association for electrical systems and operating facilities are to be observed.
- If questions arise which are not clarified within the course of these operating instructions, please contact our technical support or another specialist.

## Mounting



The Ambient Temperature Controller may only be installed by a qualified technician. The Room Temperature Controller may only be installed in accordance with VDE and local energy supplier's regulations.



The controller may not be mounted close to windows, doors, heat sources or ventilation openings. Avoid mounting the device in locations where it will be exposed to direct sunlight. This could lead to incorrect measurement of room temperature. Maintain a distance of 1.5m from such locations.

Ensure that the side ventilation openings on the temperature controller are not covered.

The device is only suited to vertical wall mounting. We recommend a mounting height of approx. 1.5m. Place the device on a stable surface, e.g. masonry.

Observe and maintain the max. connection load for the Room Temperature Controller, see technical data.

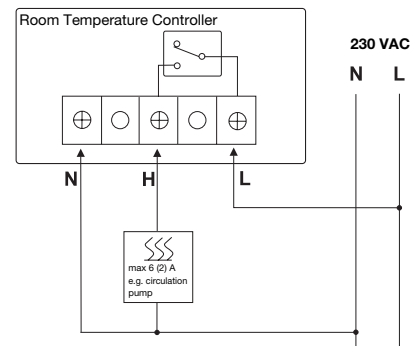
the in-built relay is not potential-free. When connected outlet „H“ is connected to the supply voltage.

The installation of the controller may only take place in a voltage-free condition. Switch off the electric mains connection (switch off electric circuit fuse and fuse switch) and secure it against being switched on again by unauthorised person.

Check that the mains connection is switched off. When drilling mounting holes, ensure that no existing electrical cables or water pipes will be damaged.

Remove the housing screw from the upper side of the controller. Remove the outer shell of the controller from the base plate. Pass the mains supply through the mains supply opening in the base plate. Secure the base plate on the wall with the mounting parts supplied.

Connect the mains supply and the end device with the controller's luster terminal as illustrated.



Fix the outer shell of the controller to the base plate. Make sure that the power cables are not squashed or damaged in the process. The outer shell of the controller is now fixed to the base plate with the housing screw.

## Operation

The room temperature is shown on the display during operation. The desired room temperature is set using the temperature adjustment dial. „HEAT“, is shown in the display when the attached end device is activated.

Function selection switch in position:



Day operation: If the room temperature drops below the set desired temperature, the attached end device (e.g. circulation pump) will be activated. The word „HEAT“ appears on the display.



Night operation: During night operation, the set desired room temperature is reduced by 5°C.



Off: The room temperature appears in the display. The end device is not controlled to maintain the temperature set on the temperature control dial. If the ambient temperature drops below 7°C, the attached end device will be activated. The ambient temperature is maintained at 7°C (frost protection).

If unrecognisable characters appear in the display, or the room temperature controller no longer responds, press the Reset button. Use the point of a pen or similar to press the button.



If the temperature drops below or above the range (5°C – 35°C) the words „LO“ or „HI“ will appear in the display.

## Servicing, maintenance and disposal

Always observe the following safety instructions before cleaning or servicing the device:



Only a specialist who is familiar with the risks and relevant regulations may carry out repairs or open the appliance.

This device is servicing-free. The outside of the device should be cleaned with a clean dry cloth or brush only. Do not use abrasive cleaning agents or chemical solutions which could damage the housing or impair operation.

If you have reasons to assume that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and secure it against being operated unintentionally.

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the device shows visible signs of damage,
- the device no longer functions
- after a longer period of storage under unfavourable conditions or
- following heavy stress during transportation.



When the product has become unusable, you should dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

## Technical data

Operating voltage:	230 V AC / 50 Hz
Switching capacity:	230 VAC 6 A (ohm resistive load) 2 A (inductive load) Relay is not potential free
Temperature range:	5°C – 35°C
Temperature resolution:	0,5° C
Temperature control range:	10°C – 30°C
Hysteresis / differential gap:	0.8°C
temperature tolerance:	+/- 1°C at 20°C



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.  
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

# Régulateur de température ambiante avec affichage numérique

N° de commande 61 07 00

## Utilisation conforme

Le régulateur de température ambiante à affichage numérique sert à enclencher automatiquement un équipement terminal connecté tel que brûleur, électro-vanne, pompe de circulation conformément à la température réglée. L'appareil est uniquement prévu pour une utilisation dans des locaux fermés et ne doit donc pas être utilisé en extérieur. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, comme par exemple dans une salle de bains.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement de ce produit. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que les courts-circuits, les incendies, les décharges électriques, etc. L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni transformé !

Le produit répond aux exigences légales nationales et européennes.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Conserver le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

**Respectez impérativement les consignes de sécurité !**

### Eléments de commande

- Molette de réglage de la température
- Sélecteur de fonction
- Afficheur
- Touche Reset

## Caractéristiques

- Baisse nocturne
- Protection antigel
- Affichage écran
- Montage apparent

## Consignes de sécurité

**Lisez intégralement le mode d'emploi avant de mettre le produit en service ; il contient des indications importantes pour son bon fonctionnement.**



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit, réalisées à titre individuel, sont interdites.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, des vibrations importantes, une humidité élevée ou de fortes contraintes mécaniques. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, comme par exemple dans une salle de bains.
- Tenez les appareils électriques hors de portée des enfants. Une prudence toute particulière s'impose en présence d'enfants.
- Le régulateur de température ambiante est conçu pour être branché uniquement sur une source électrique de tension alternative de 230 volts / 50 Hz (10/16A). Ne tentez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une tension différente.
- N'utilisez pas le régulateur de température ambiante dans des locaux et conditions ambiantes inappropriés, contenant ou susceptibles de contenir des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables !
- Le fabricant ou fournisseur décline toute responsabilité pour un affichage incorrect ou pour les conséquences résultant d'un affichage incorrect.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les installations industrielles, il conviendra d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et au matériel électriques édictées par les syndicats professionnels.
- Si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste.

## Montage



L'installation du régulateur de température ambiante doit uniquement être effectuée par un technicien qualifié. Le régulateur de température ambiante doit être installé conformément aux prescriptions en vigueur de la norme VDE et des distributeurs d'énergie locaux.

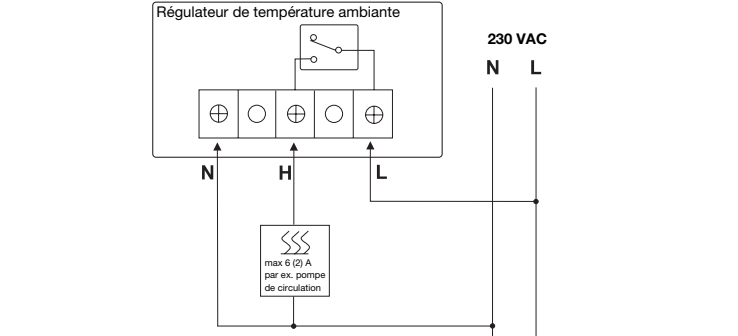


Le régulateur de température ambiante ne doit pas être monté à proximité des fenêtres, portes, sources de chaleur ou orifices d'aération. Evitez également d'effectuer le montage dans un endroit dans lequel l'appareil serait exposé aux rayons directs du soleil. Cela pourrait fausser la température ambiante mesurée. Respectez par conséquent une distance d'environ 1,5m. Veillez à ne pas couvrir les orifices d'aération latéraux du régulateur de température. Ce produit est prévu uniquement pour un montage mural vertical. Nous recommandons d'installer l'appareil à une hauteur d'environ 1,5 mètre. Montez uniquement l'appareil que sur un support stable tel qu'un mur. Respectez la valeur de raccordement maximale du régulateur de température, voir „Caractéristiques techniques“. Le relais intégré n'est pas hors tension. Lorsqu'il est branché, la tension du secteur raccordée est appliquée à la sortie „H“.

Le régulateur doit uniquement être installé lorsque qu'il est hors tension. Mettez pour cela l'alimentation électrique hors tension (retirez le fusible du circuit ou déconnectez le disjoncteur différentiel) et assurez-vous qu'elle ne peut se rétablir de manière intempestive. Vérifiez l'absence de tension au niveau de l'alimentation électrique. Veillez à ne pas endommager les câbles électriques ni les conduites d'eau présents en perçant les trous de montage.

Otez la vis du boîtier située sur le dessus du régulateur. Retirez à présent le plateau supérieur du régulateur de la plaque de base. Introduisez le câble d'alimentation électrique par l'orifice situé sur la plaque de base. Fixez la plaque de base au mur au moyen du matériel de montage.

Reliez le câble d'alimentation électrique et l'équipement terminal au domino de raccordement du régulateur tel qu'il est illustré ci-après.



Placez le plateau supérieur du régulateur sur la plaque de base. Veillez à ce que les câbles électriques ne soient ni écrasés ni endommagées. Le plateau supérieur du régulateur est fixé de nouveau sur la plaque de base avec la vis du boîtier.

## Fonctionnement

Lorsque le régulateur est en marche, la température ambiante apparaît sur l'afficheur. La molette de réglage de la température permet de régler la température ambiante désirée. Le texte „HEAT“ apparaît sur l'afficheur lorsque l'équipement terminal raccordé est activé.

Sélecteur de fonction en position:



**Mode diurne:**

Lorsque la température ambiante réglée n'est pas atteinte, l'équipement terminal raccordé (pompe de circulation par ex.) est activée. Le texte « HEAT » apparaît sur l'afficheur.



**Mode nocturne:**

En mode nocturne, la température ambiante réglée descend de 5 °C.



**Arrêt :**

La température ambiante apparaît sur l'écran. Mais l'équipement terminal ne s'ajuste pas à la valeur réglée à l'aide de la molette de température. Lorsque la température ambiante chute en dessous de 7°C, l'équipement terminal est activé. La pièce est réglée à 7°C (protection antigel).

Si des signes bizarres devaient apparaître sur l'afficheur ou que le régulateur de température ambiante ne peut plus être utilisé, actionnez dans ce cas la touche Reset. Utilisez à cet effet la pointe d'un stylo-bille par exemple.



Lorsque la plage de température (5°C – 35°C) n'est pas atteinte ou est dépassée, le texte „LO“ ou „HI“ s'affichent à l'écran.

## Maintenance, nettoyage et élimination des éléments usés

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes :



**Toute réparation ou ouverture de l'appareil doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.**

L'appareil ne nécessite aucun entretien. L'extérieur de l'appareil doit être uniquement nettoyé avec un chiffon sec et doux ou un pinceau. N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs agressifs ou des solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez-la hors lors service et assurez-vous qu'elle ne pourra pas être remise en service par inadvertance.

Un fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- est visiblement endommagé,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou
- a subi de sévères contraintes en cours de transport.



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

### Caractéristiques techniques

Tension de service : 230 V CA / 50 Hz
Puisissance de coupure: 230 VAC
6 A (charge ohmique)
2 A (charge inductive)
Relais non hors tension

Plage de températures: 5°C – 35°C
Résolution de la température: 0,5° C
Plage de réglage de la température: 10°C – 30°C
Hystérèse / fourchette: 0,8°C
Tolérance de température: +/- 1°C pour 20°C

<b>CONRAD ELECTRONIC</b>	Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© Copyright 2006 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.	

# Kamerthermostaat met digitaal display

Best.nr. 61 07 00

## Reglementair gebruik

De kamerthermostaat met digitaal display dient voor het automatisch schakelen van een er op aangesloten eindapparaat (bijv. brander, magneetventiel, circulatiepomp) naargelang de ingestelde temperatuur. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken. Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd!

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wetgeving.

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor het in bedrijf nemen en het onderhoud. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstige referentie.

**De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!**

## Bedieningselementen

- Instelknop temperatuur
- Funcieschakelaar
- Display
- Reset-toets

## Kenmerken

- Nachttemperatuur
- Vorstbescherming
- Displayweergave
- Opbouwmontage

## Veiligheidsvoorschriften

**Lees voor gebruiknaam de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke instructies voor het juiste gebruik.**



**Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk! Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.**

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, sterke trillingen, hoge vochtigheid of sterke mechanische belastingen. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.
- Houd elektrische apparatuur buiten bereik van kinderen. Wees dus extra voorzichtig als kinderen in de buurt zijn.
- De kamerthermostaat mag alleen worden gebruikt op een 230 Volt / 50 Hz (10/16A) wisselspanningsstroomnet. Probeer het apparaat nooit op een andere spanning te laten werken.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten of onder slechte omgevingsomstandigheden waar brandbare gassen, dampen of stoffen aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn!
- De fabrikant resp. leverancier neemt geen verantwoordelijkheid voor onjuiste weergaven of voor de gevolgen die ontstaan uit een onjuiste weergave.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn
- In industriële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden opgevolgd!
- Wanneer u vragen heeft, die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische helpdesk of een andere deskundige.

## Montage



**De installatie van de kamerthermostaat mag alleen gebeuren door een gekwalificeerd vakman. De kamerthermostaat mag alleen conform de geldende voorschriften van het VDE en de plaatselijke energieleverancier worden geïnstalleerd!**



De kamerthermostaat mag niet in de buurt van ramen, deuren, warmtebronnen of verluchtingsopeningen worden gemonteerd. Vermijd ook de montage op een plaats, waarop het apparaat is blootgesteld aan rechtstreekse zonnestraling. Dit kan leiden tot een foutieve meting van de gemeten kamertemperatuur. Houd daartoe een afstand van ca. 1,5m.
**Let er op, dat de zijdelingse verluchtingsopeningen van de thermostaat niet worden afgedekt.**
**Het apparaat is alleen bedoeld voor verticale montage tegen een wand. We adviseren een montagehoogte van ca. 1,5 meter. Monteer het apparaat alleen tegen een stabiele ondergrond, bijv. een muur.**
**Denk om de max. aansluitwaarde van de thermostaat, zie de technische gegevens.**
**Het ingebouwde relais is niet potentiaalvrij. In geschakelde toestand staat op uitgang „H“ de aangesloten netspanning.**

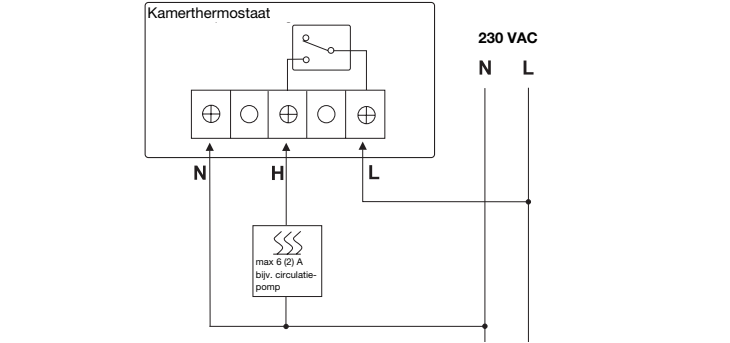
De installatie van de thermostaat mag alleen worden uitgevoerd als het apparaat spanningsvrij is. Zorg dat het elektrische aanvoerleiding spanningsloos is (stroomkringzekering en aardlekzschakelaar uitschakelen) en beveilig deze tegen onbedoeld opnieuw inschakelen!

Controleer of de aanvoerleiding spanningsvrij is. Denk er om dat er bij het boren van de montagegaten geen andere elektrische of waterleidingen worden beschadigd.



Verwijder de schroeven van de behuizing bovenaan de thermostaat. Trek nu het bovenste deel van de thermostaat van de grondplaat. Voer de netleiding toe doorheen de opening op de grondplaat. Bevestig de grondplaat met het meegeleverde montage materiaal tegen de wand.

Verbind de aanvoerleiding en het eindapparaat met de lusterklemmen van de thermostaat.



Plaats het bovendeel van de thermostaat op de grondplaat. Let erop dat de stroomleidingen niet worden afgekeld of beschadigd. Het bovendeel van de thermostaat wordt nu terug met de schroeven van de behuizing aan de grondplaat bevestigd.

## Gebruik

Tijdens het gebruik wordt op het display de temperatuur in de kamer aangegeven. Via de temperatuurregelaar wordt de gewenste kamertemperatuur ingesteld. Op het display verschijnt de melding „HEAT“, van zodra het aangesloten eindapparaat is ingeschakeld.



Funcieschakelaar in de stand:



**Dagbedrijf:**

Wordt de ingestelde kamertemperatuur overschreden, dan wordt het aangesloten eindapparaat (bijv. circulatiepomp) ingeschakeld. Op het display verschijnt de aanduiding „HEAT“.



**Nachtbedrijf:**

Bij nachtbedrijf wordt de ingestelde kamertemperatuur verlaagd met zowat 5°C.



**Uit:**

Op het display wordt de temperatuur in de kamer zichtbaar. Het eindapparaat wordt niet op ingestelde temperatuur geregeld. Indien de kamertemperatuur beneden 7°C komt, wordt het aangesloten eindapparaat terug ingeschakeld. De kamer wordt geregeld op 7°C (vorstbescherming).



Indien er op het display onzinnige tekens zouden zichtbaar worden, of de temperatuur niet meer wordt geregeld, moet u op de reet-toets drukken. Gebruik daartoe bijv. de punt van een balpen.



Indien het temperatuurgebied (5°C – 35°C) wordt onder- of overschreden, dan verschijnt op het display de indicatie „LO“ of „HI“.

## Onderhoud, verzorging en afvoer

Neem altijd de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden:



**Een reparatie/opening van het apparaat mag uitsluitend plaatsvinden door een technicus die vertrouwd is met de risico's resp. toepasselijke voorschriften.**

Het apparaat is onderhoudsvrij. De buitenkant van het apparaat dient slechts met een zachte, droge doek of droge borstel te worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

Wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik.

Er is wellicht sprake van onveilig gebruik als:

- het apparaat zichtbaar is beschadigd,
- het apparaat niet meer functioneert,
- het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.



Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften!

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	230 V AC / 50 Hz
Schakelvermogen:	230 VAC <p>6 A (ohmse belasting) 2 A (inductieve belasting) Relais niet potentiaalvrij</p>
Temperatuurbereik:	5°C – 35°C
Temperatuurreolutie:	0,5° C
Temperatuurregelgebied:	10°C -30°C
Hysterese / schakelverschil:	0,8°C
Temperatuurtoerlantie:	+/- 1°C bij 20°C

<b>CONRAD ELECTRONIC</b>	Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland <p>Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.</p>
© Copyright 2006 by Conrad Electronic Benelux B.V. Printed in Germany.	*07-06/HK